

تقرير التصفية خلال فترة

طبع بواسطة : فائمة علي عبد الرحمن
تاريخ : 05/05/2025
توقيت : 19:11:04 م
الصفحة 1 / 1

السكن لبراضن



وليد احمد احمد الازرق		200315	اسم الموظف
2025-01-25	تاريخ اخر عودة من اجازة	21	المهنة
1	رقم التصفية للموظف	تصفيه اجازة	2025-05-04
نقدی	صرف تذاكر السفر	نوع التصفية	2025-05-04
0	المدة من اخر تصفية	تاريخ اول مباشرة	1316
ثلاثة شهور	نوع بدل السكن	مدة الاجازة المستحقة	2021-08-13
8600	بدلات طبيعة عمل	رقم الاقامة	2011-05-22
0	بدل الانتقال	بدل اعاشة	5700
0	بدل اضافي	بدل السكن الشهري	0
16025	متغير	ادارة العمليات والمشاريع	2110102
	اجمالي الراتب	18921 - اخر مباشرة 2023/12/21 - حسميات : (27435) فارق استحقاق الاجازة	
		ملاحظات	
386.00	بدل طعام	مستحقات خاصة بشهر التصفية	راتب أساسى
0.00	بدل اشراف		بدل طبيعة عمل
190.00	بدل السكن الشهري	مستحقات أخرى - رواتب	بدل أخرى
0 0	عدد الافراد / التذاكر	قيمة المكافأة	عمل إضافي
1,000.00	تذاكر سفر		
0.00	مستحقات أخرى-رصيد		
27,435.00	حسميات أخرى	استقطاعات خاصة بشهر التصفية	تأمينات
0.00	اعتبارية بدون راتب		طارئة بدون راتب
0.00	غياب بدون إذن		تعدي الحد
200.00	الخروج والعودة	استقطاعات خاصة بالتصفية	اجمالي السلف
0.00	مبلغ محجوز تذاكر		استحقاقات أخرى
0.00	مبلغ محجوز اقامة		قيمة الأيام طارئة تعدي الحد
	عدد الأيام الطارئة تعدي الحد		
45,559.82	الصافي المستحق	القيمة	الرواتب السابقة :
2,423.18	رصيد السلف المتبقى بعد التصفية	سنة	شهر
		2025	4
		18,696.00	18,696.00

قسم الرواتب والبشرية
قسم الصرف
تم الصرف
٢٠٢٥

المدير العام

المدير المالي

الحسابات

مدير الموارد البشرية

المراجع

محاسب الرواتب

HR 002

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	Name .	الاسم : وليد الازرق
	رقم الموظف : ID No	315
	الفرع :	<u>206</u>
	Nationality:	الجنسية: <u>يمني</u>
	توقيع المدير المباشر	
	الوظيفة : Title:	مهندس مدنى
	الادارة : Department:	الفنية
	تاريخ المباشرة: Starting work at:	
	<u>14 / 08 / 2021</u>	
	توقيع الموظف:	

To: Personnel Department.

Please be advised that, the EMPLOYEE :

- Started the work for the first time.
 - Joined the work after vacation.

مديرة الموارد البشرية : طهرا الحلف
الاسم : _____
التاريخ : _____
التواقيع : _____
التاريخ : _____ / _____ / _____

إلى : شؤون الموظفين

نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :

- التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ / / 2021م
 التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ ١٤ / ٨ / 2021م

الاسم : _____
التوقيع : _____ / _____ / _____

3

HK use only

3

الاعتماد النهائي

التوقيع :

التاريخ :

الإدارة اعتماد

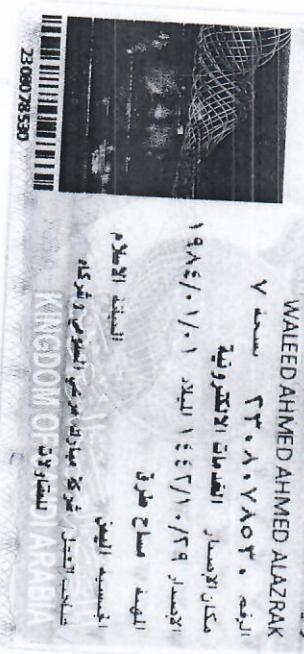
* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

جواز سفر
جواز سفر
جواز سفر
جواز سفر

RESIDENT IDENTITY



الحملان

جواز سفر
315
21 8
291



٣١٥

This agreement, was made in 14/01/2021

أبرم هذا العقد في 14/01/2021 بين:

between:

Establishment number: 1-265796

رقم المنشأة: 1-265796

Authorized Signatory: JABER MOBARK ALSALOMI

يمثلها في توقيع هذا العقد: جابر مبارك السلومي

Capacity of: GENERAL MANAGER

بصفته: المدير العام

Referred to hereinafter as (First Party).

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

And; waleed ahmed

و وليد احمد احمد الازرق

Nationality: Yemen

الجنسية: اليمن

IQAMA: 2308078530

إقامة: 2308078530

Referred to hereinafter as (Second party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two parties or both parties).

ويشار لهما معاً (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral part of this contract, and together with its annexes, they form an integrated unit and are considered part of the contract to be interpreted and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد، وتشكل مع ملحوظة وحدة متكاملة وتعتبر جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتم بعضها ببعضها.



Parties Information:

بيانات الاطراف:

First Party's Information

بيانات الطرف الأول

National Address	, 11721 –	العنوان الوطني
Phone Number	0112705976	رقم هاتف المنشأة
Mobile Number	0554419195	رقم الجوال
Email	hr@alsalomi.com	البريد الإلكتروني ال رسمي للمنشأة

Second Party's Information

بيانات الطرف الثاني

Gender	Male	ذكر	الجنس
Marital Status	Single	اعزب	الحالة الاجتماعية
Religion			الديانة
Birth Date	01/01/1984		تاريخ الميلاد
National Address	11721 –		العنوان الوطني
Mobile Number	0503462375		رقم الجوال
Email	eng_waleed201184@hotmail.com		البريد الإلكتروني

Contract Conditions:

بنود العقد:

1. Job's Title & Work's Location

1. المهنة ومكان العمل

Job Title	Road Surveyor	مساح طرق	المسمن الوظيفي
Work Domain	Inside Saudi	داخل السعودية	نطاق العمل.
Work Location	Alahsa	الاحساء	مقر العمل
Work Type	Full Time	دوام كامل	نوع العمل

2. Contract Period

2. مدة العقد

The contract shall be effective for a period of 2 year starts from the official date of reporting to work on Wednesday 22/05/2019 and it ends on 21/05/2021.

يسري نفاذ هذا العقد لمدة 2 سنة

تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل في يوم

الأربعاء الموافق 22/05/2019 و تنتهي بتاريخ

. 21/05/2021

3. Probationary Period

3. فترة التجربة

The second party shall be under probationary period of 0 days beginning from the joining date and it does not include Eid AL-FITR holiday nor Eid AL-ADHA holiday nor sick leaves.

يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها 0 يوماً تبدأ

من تاريخ مباشرته للعمل ولا يدخل في حسابها إجازة

عيدي الفطر والأضحى والاجازة المرضية.



4. Work Hours & Weekly Rest

Normal working days shall be 6 days per week and working hours shall be daily as 8 hours. In addition, the second party shall be entitled to 1 rest day per week.

4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية

تحدد أيام العمل العادلة بـ 6 أيام في الأسبوع وتحدد ساعات العمل اليومية بـ 8 ساعات. ويحق للطرف الثاني 1 يوم راحة أسبوعية.

5. Annual Leave

The second party shall be entitled to a paid vacation of 30 calendar days, each year.

5. الإجازات السنوية

يحق للطرف الثاني عن كل عام إجازة سنوية مدفوعة الأجر مدتها 30 يوم تقويمي.

6. Wage & Financial Benefits

The second party shall be given the following wage and benefits:

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage	5700	الأجر الأساسي
Housing	1425	السكن
Transportation		بدل النقل
Commission	0	العمولات
Others	3300	بدلات نقدية أخرى

* Including transportation

* شامل بدل النقل

The first party pays the second party each month a total amount of (10425) Saudi riyals.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني أجراً قدره (10425) ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.



7. Second Party's Bank Account
Information

7. معلومات الحساب البنكي للطرف الثاني

Bank name	Riyad Bank	بنك الرياض	اسم البنك
IBAN	SA6920000008112308078530		رقم الایبان



First Party's Obligations

الالتزامات الطرف الأول

Providing the second party with health care in accordance with the rules and regulations of Cooperative Health Insurance Law.

تقديم الرعاية الطبية للطرف الثاني بالتأمين الصحي وفقاً لأحكام نظام الضمان الصحي التعاوني

Registering the second party in General Organization for Social Insurance (GOSI) and fulfill the payments of contributions according to their systems.

تسجيل الطرف الثاني لدى المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية، وسداد الاشتراكات حسب أنظمتها

Granting the second party annual leave, official holidays and sick leave as required by the labor regulations approved by the Ministry of Human Resources and Social Development.

منح الطرف الثاني الإجازات السنوية والغطاء الرسمي والإجازات المرضية وفق ما تقتضيه لائحة تنظيم العمل المعتمدة من وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، بما لا يتعارض مع نظام العمل ولائحته التنفيذية

Returning to the second party all certificates or documents that has been submitted.

أن يعيد إلى الطرف الثاني جميع ما أودعه لديه من شهادات أو وثائق

Incurring the fees of pertaining to recruitment of the second party, the fees of the residence permit (Iqama), work permit and their renewal fees and the consequent delay of fines. As well as, professional changing fees, exit and return fees and the worker return home ticket - in the same manner used for arrival- after the end of the relationship between the two parties.

تحمل رسوم استقدام الطرف الثاني أو نقل خدماته إليه، ورسوم الإقامة، ورخصة العمل، وتتجديدهما، وما يترتب على تأخير ذلك من غرامات، ورسوم تغيير المهنة، والخروج والعودة، وتنكبة عودة الطرف الثاني إلى موطنها - بالوسيلة التي قدم بها - بعد انتهاء العلاقة بين الطرفين

Paying for preparing the body of a deceased worker and transporting it to the location where the contract was concluded, or where the worker was recruited unless the worker is interred in the Kingdom with the approval of worker's family. The first party shall be relieved if the General Organization for Social Insurance (GOSI) undertakes the same.

تحمل نفقات تجهيز جثمان الطرف الثاني، ونقله إلى الجهة التي أبرم فيها العقد، أو استقدم العامل منها، مالم يدفع بموافقة ذويه داخل المملكة، أو تلتزم المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية بذلك



First Party's Obligations

التزامات الطرف الأول

Paying the first party wages and settle his entitlements within a maximum period of one week from the date of the end of the contractual relation. If the worker ends the contract, the employer shall settle all his entitlements within a period not exceeding two weeks.

دفع أجر العامل وتصفية حقوقه خلال أسبوع -على الأكثر- من تاريخ انتهاء العلاقة العقدية. أما إذا كان العامل هو الذي أنهى العقد، وجب على صاحب العمل تصفية حقوقه كاملة خلال مدة لا تزيد على أسبوعين



Second Party's Obligations

الالتزامات الطرف الثاني

To finish assigned work in accordance with the principles of the profession and in accordance with the instructions of the employer, if these instructions do not violate the contract, order, public morals, or has a potential danger.

أن ينجذب العمل الموكلا إليه؛ وفقاً لأصول المهنة، ووفق تعليمات الطرف الأول، إذا لم يكن في هذه التعليمات ما يخالف العقد، أو النظام، أو الآداب العامة، ولم يكن في تنفيذها ما يعرضها للخطر

To take adequate care of the tools and tasks assigned to and the first party's tools that at the second party's disposal or in which in his/her custody, and restores the first party's materials that did not consumed.

أن يعني عناته كافيه بالأدوات، والمهام المسندة إليه والخامات المملوكة للطرف الأول: الموضوعة تحت تصرفه، أو التي تكون في عهده، وأن يعيد إلى الطرف الأول المواد غير المستهلكة

Approval of the first party deducting the prescribed percentage from him/her from the monthly wage to participate in the General Organization for Social Insurance.

الموافقة على استقطاع الطرف الأول للنسبة المقررة عليه من الأجر الشهري للاشتراك في المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية

Committing to good behavior at work and at all times committing to law, rules, and etiquette in kingdom of Saudi Arabia. As well as rules, regulations and directives enforced by the first party and bearing all fines about breaching the regulations.

أن يتزلم حسن السلوك والأخلاق أثناء العمل، وفي جميع الأوقات يتزلم بالأنظمة، والأعراف، والعادات، والآداب المرعية في المملكة العربية السعودية وكذلك بالقواعد واللوائح والتعليمات المعمول بها لدى الطرف الأول، ويتحمل الطرف الثاني كامل الغرامات المالية الناتجة عن مخالفته لتلك الأنظمة

To provide all assistance and support without additional wages in the event of disasters and threats to the safety of the place of work or the people working in it.

أن يقدم كل عنون ومساعدة دون أن يشترط لذلك أجراً إضافياً في حالات الكوارث والأخطار التي تهدد سلامة مكان العمل أو الأشخاص العاملين فيه

To undergo medical examination according to the first party's request prior to or during the course of work in order to ascertain whether he or she is free of chronic diseases or occupational diseases.

أن يخضع، وفقاً لطلب صاحب العمل -لفحوص الطبية التي يرغب في إجرائها عليه قبل الإلحاق بالعمل أو أثناءه، للتحقق من خلوه من الأمراض المهنية أو السارية



General Provisions

أحكام عامة

The Labor Law and its executive regulations and the ministerial regulations and resolutions and the organization's work regulation approved by the Ministry of Human Resources and Social Development, shall be the reference in all matters not explicitly stated herein, and it shall be deemed as an integral part of this Contract. In addition, this Contract replaces all previous agreements and contracts including oral or written if any.

Both parties agreed that the addresses stated at the head of this Contract are the official addresses for exchanging notifications, announcements and warnings and the correspondence is considered a legal argument.

Both parties acknowledge that they have known and understood all the provisions and contents of this contract.

The singular form includes the plural and the plural form includes the singular, and the reference to one gender means both genders, and the reference to persons includes natural and legal persons unless the context of the text requires otherwise.

References to any law, regulation, decision, or instructions shall be interpreted as including amendments that may occur to them from time to time.

يكون نظام العمل ولائحته التنفيذية واللوائح والقرارات الوزارية ولائحة تنظيم العمل بالمنشأة المعتمدة من قبل وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية، المراجع في أي بند أو أمر لم يرد به نص بهذا العقد وتعد جزءاً لا يتجزأ من العقد. ويحل هذا العقد محل كافة الاتفاقيات والعقود السابقة الشفوية منها أو الكتابية إن وجدت

اتفق الطرفان على أن العنوانين الموضحة في صدر العقد هي العنوانين النظامية لتبادل الإشعارات والإخطارات والإنذارات وتعتبر المخاطبات ذات حجة نظامية

يقر الطرفان بأنهما قد علموا وفيما كل أحكام هذا العقد ومضمونه

صيغة المفرد تشمل الجمع وصيغة الجمع تشمل المفرد. والإشارة إلى جنس واحد تعني الجنسين والإشارة إلى الأشخاص تشمل الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك

تفسر الإشارة إلى أي نظام أو لائحة أو قرار أو تعليمات على أنها تشمل التعديلات التي تطرأ عليها من حين لآخر

**Optional Terms****بنود اختيارية**

The contract shall be automatically renewed for an equivalent period, unless at least 30 days prior to the contract end date a notice is given by either party of its intent not to renew the contract.

يتجدد هذا العقد تلقائياً لمدة مماثلة، ما لم يشعر أحد الأطراف بعدم رغبته بالتجديد لمدة لا تقل عن 30 من نهاية العقد

Additional Terms**بنود إضافية**

في حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الأول يستحق الطرف الثاني تعويض بمقدار راتب شهرين وفي حالة إنهاء العقد من قبل الطرف الثاني يطبق النظام وطبقاً للمادة الثالثة والثمانون من نظام العمل يتزامن الطرف الثاني بأن لا يقوم بعد انتهاء العقد بالعمل لدى شركة منافسه للطرف الأول لمدة سنتين في مدينة الرياض والمنطقة الشرقية

يقر الطرف الثاني بموافقته على تأجيل إجازة العام الأول واحد وعشرون يوماً حتى نهاية العام الثاني ليصبح استحقاق الموظف أجازه قدرها اثنان وأربعون يوماً عن العامين وذلك حسب مقتضيات ظروف العمل ويستثنى من ذلك الحالات الطارئة وذلك بموافقة الطرف الأول

يلتحق الطرف الثاني للعمل لدى الطرف الأول بمقر المركز الرئيسي أو الفروع أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل يتم إيقاف صرف البدلات النقدية انتقال سكن أعاشه في حالة توفيرهم من قبل الطرف الأول بشكل عيني